To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►B

SKLEP KOMISIJE

z dne 24. junija 2011

o določitvi okoljskih meril za podeljevanje znaka EU za okolje detergentom za ročno pomivanje posode

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 4448)

(Besedilo velja za EGP)

(2011/382/EU)

(UL L 169, 29.6.2011, str. 40)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Sklep Komisije 2014/313/EU z dne 28. maja 2014	L 164	74	3.6.2014
►M2	Sklep Komisije (EU) 2015/345 z dne 2. marca 2015	L 60	39	4.3.2015
►M3	Sklep Komisije (EU) 2016/2003 z dne 14. novembra 2016	L 308	59	16.11.2016

▼B

SKLEP KOMISIJE

z dne 24. junija 2011

o določitvi okoljskih meril za podeljevanje znaka EU za okolje detergentom za ročno pomivanje posode

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 4448)

(Besedilo velja za EGP)

(2011/382/EU)

Člen 1

Skupina proizvodov „detergenti za ročno pomivanje posode“ vključujejo vse detergente, namenjene za ročno pomivanje posode, porcelana, pribora, loncev, ponev, kuhinjskih pripomočkov itd.

Skupina proizvodov vključuje proizvode, namenjene osebni in poklicni rabi. Proizvodi so pripravki kemičnih snovi in ne smejo vsebovati mikroorganizmov, ki jih je proizvajalec namenoma dodal.

Člen 2

V tem sklepu se uporabljata naslednji opredelitvi pojmov:

1. „snov“ pomeni kemijski element in njegove spojine v naravnem stanju ali pridobljene v kakršnem koli proizvodnem postopku, vključno z vsemi dodatki, potrebnimi za ohranitev obstojnosti proizvodov, in vsemi nečistočami, ki nastanejo pri uporabljenem postopku, ne vključuje pa topil, ki se lahko izločijo, ne da bi to vplivalo na obstojnost snovi ali spremenilo njeno sestavo;

2. „proizvod“ (ali *zmes*) pomeni zmes ali raztopino dveh ali več snovi, ki med seboj ne reagirajo.

Člen 3

Da lahko detergent za ročno pomivanje posode pridobi znak EU za okolje na podlagi Uredbe (ES) št. 66/2010, spada v skupino proizvodov „detergenti za ročno pomivanje posode“, kot je opredeljena v členu 1 tega sklepa, ter izpolnjuje merila in povezane zahteve glede ocenjevanja in preverjanja iz Priloge k temu sklepu.

▼M3

Člen 4

Okoljska merila za skupino proizvodov „detergenti za ročno pomivanje posode“ ter s tem povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje veljajo do 31. decembra 2017.

▼B

Člen 5

Za upravne namene se skupini proizvodov „detergenti za ročno pomivanje posode“ dodeli kodna številka „019“.

▼B

Člen 6

Odločba 2005/342/EC se razveljavi.

Člen 7

1. Z odstopanjem od člena 6 se vloge za podelitev znaka EU za okolje proizvodom iz skupine proizvodov „detergenti za ročno pomivanje posode“, ki so bile predložene pred datumom sprejetja tega sklepa, ocenjujejo glede na pogoje iz Odločbe 2005/342/ES.

2. Pri vlogah za podelitev znaka EU za okolje proizvodom iz skupine proizvodov „detergenti za ročno pomivanje posode“, ki so bile predložene po datumu sprejetja tega sklepa, vendar najpozneje do 30. junija 2011, se lahko upoštevajo merila iz Odločbe 2005/342/ES ali iz tega sklepa. Te vloge se obravnavajo skladno z merili, na podlagi katerih so pripravljene.

3. Če se znak za okolje podeli na podlagi vloge, ocenjene po merilih iz Odločbe 2005/342/ES, se lahko ta znak za okolje uporablja 12 mesecev od datuma sprejetja tega sklepa.

Člen 8

Ta sklep je naslovljen na države članice.

▼B

PRILOGA

OKVIR

Cilji meril

Ta merila so usmerjena zlasti v spodbujanje proizvodov, ki imajo zmanjšano odvajanje strupenih snovi ali drugih onesnaževalcev v vodno okolje, v zmanjšanje ali preprečevanje tveganj za okolje in zdravje ljudi zaradi uporabe nevarnih snovi, zmanjšanje količine odpadne embalaže ter zagotavljanje informacij, ki bodo potrošniku omogočile, da proizvod uporablja učinkovito in na način, ki ima čim manjši vpliv na okolje.

MERILA

1. Strupenost za vodne organizme

2. Biorazgradljivost površinsko aktivnih snovi

3. Izključene ali omejene snovi in zmesi

4. Dišave

5. Korozivne lastnosti

6. Zahteve za embalažo

7. Primernost za uporabo

8. Navodila za uporabo

9. Informacije na znaku EU za okolje

Zahteve za ocenjevanje in preverjanje

(a) Zahteve

Pri vsakem merilu so navedene posebne zahteve za ocenjevanje in preverjanje.

Če se od vlagatelja zahteva, naj zagotovi deklaracije, dokumentacijo, analize, preskusna poročila ali druge dokaze o izpolnjevanju meril, se sklepa, da lahko ti izvirajo od vlagatelja in/ali njegovega dobavitelja in/ali njegovih dobaviteljev itd., kakor je primerno.

Kadar je mogoče, morajo preskuse opraviti laboratoriji, ki izpolnjujejo splošne zahteve standarda EN ISO 17025 ali enakovrednega standarda.

Kadar je to primerno, se lahko poleg preskusnih metod, navedenih za vsako posamezno merilo, uporabijo tudi druge, če njihovo enakovrednost sprejme pristojni organ, ki ocenjuje vlogo.

Dodatek I se sklicuje na seznam podatkovne baze sestavin detergentov (DID), v katerem so navedene sestavine, ki se najpogosteje uporabljajo pri proizvodnji detergentov. Uporablja se pri pridobivanju podatkov za izračune kritične volumske razredčitve (CDV) in ocenjevanju biološke razgradljivosti sestavin. Za snovi, ki niso vključene na seznam DID, so navedena navodila za izračun ali ekstrapolacijo ustreznih podatkov. Najnovejša različica seznama DID je na voljo na spletni strani znaka EU za okolje ali spletnih straneh posameznih pristojnih organov.

▼B

Po potrebi lahko pristojni organi zahtevajo dokazno dokumentacijo in izvedejo neodvisna preverjanja.

(b) Zgornje meje pri meritvah

Vse snovi v proizvodu, vključno z aditivi (kot so konzervansi ali stabilizatorji) v sestavinah, katerih koncentracija presega 0,010 mas. % končne sestave, izpolnjujejo merila za podeljevanje znaka EU za okolje, razen merila 1, v okviru katerega je treba vključiti vse namenoma dodane snovi, ne glede na njihovo maso. Tudi nečistoče, ki nastanejo pri proizvodnji sestavin in katerih koncentracija presega 0,010 mas. % končne sestave, izpolnjujejo merila.

(c) Referenčni odmerek

Za detergente za ročno pomivanje posode se v gramih izražen odmerek proizvoda, ki ga proizvajalec priporoča na en liter vode za pomivanje običajno umazane posode, šteje za referenčni odmerek za izračune za dokazovanje skladnosti z merili za podeljevanje znaka EU za okolje in za preskušanje sposobnosti čiščenja.

MERILA ZA PODELJEVANJE ZNAKA EU ZA OKOLJE

Merilo 1 – Strupenost za vodne organizme

Kritična volumska razredčitev ($CDV_{kronično}$) se izračuna za vsako snov (i) po naslednji enačbi:

$$CDV_{kronično} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{masa_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{kronično(i)}} \times 1\,000$$

pri čemer je $masa_{(i)}$ masa snovi (v gramih) v odmerku, ki ga proizvajalec priporoča za en liter vode za pomivanje. $DF_{(i)}$ je faktor razgradljivosti, $TF_{kronični(i)}$ pa je faktor strupenosti snovi (v miligramih/liter).

Vrednosti parametrov DF in TF kronični so take, kot so navedene v podatkovni zbirki sestavin detergentov (del A seznama DID) (Dodatek I). Če obravnavana snov ni vključena v del A seznama DID, vlagatelj oceni vrednosti v skladu s pristopom, opisanim v delu B seznama DID (Dodatek I). Seštevek $CDV_{kronično}$ za vsako od snovi da $CDV_{kronično}$ za proizvod.

$CDV_{kronično}$ se izračuna na podlagi v gramih izraženega odmerka proizvoda, ki ga priporoča proizvajalec za pripravo enega litra vode za pomivanje običajno umazane posode. $CDV_{kronično}$ priporočenega odmerka za en liter vode za pomivanje ne presega 3 800 litrov.

Ocenjevanje in preverjanje: pristojnemu organu se predloži natančna sestava proizvoda skupaj s podrobnostmi izračunov $CDV_{kronično}$, ki dokazujejo usklajenost s tem merilom.

Merilo 2 – Biorazgradljivost površinsko aktivnih snovi

(a) Lahka biorazgradljivost (aerobna)

Vsaka površinsko aktivna snov, ki se uporablja v proizvodu, mora biti lahko biorazgradljiva.

Ocenjevanje in preverjanje: pristojnemu organu se predložita natančna sestava proizvoda in opis funkcije vsake snovi. V delu A seznama DID (Dodatek I) je navedeno, ali je neka površinsko aktivna snov aerobno biorazgradljiva ali ne (površinsko aktivne snovi, pri katerih je v stolpcu za aerobno

▼B

biorazgradljivost naveden „R“, so lahko biorazgradljive). Za površinsko aktivne snovi, ki niso uvrščene v del A seznama DID, se uporabijo ustrezni podatki iz literature ali drugih virov ali pa ustrezni rezultati preskusov, ki dokazujejo, da so te snovi aerobno biorazgradljive. Preskusi lahke biorazgradljivosti so preskusi, kot so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o detergentih ([1]). Površinsko aktivne snovi se štejejo za lahko biorazgradljive, če znaša raven biorazgradljivosti (mineralizacija), merjene v skladu z enim od naslednjih petih preskusov, najmanj 60 % v 28 dneh: analiza anorganskega ogljika v hermetično zaprtih posodah (CO_2 headspace test) (vzorčenje iz parne faze) (OECD 310), prilagojeni Sturmov preskus sproščanja ogljikovega dioksida (OECD 301B; Uredba Sveta (ES) št. 440/2008 ([2]), metoda C.4-C), preskus zaprte steklenice (OECD 301D; Uredba (ES) št. 440/2008, metoda C.4-E), manometrična respirometrija (OECD 301F; Uredba (ES) št. 440/2008, metoda C.4-D), ali preskus MITI (I) (OECD 301C; Uredba (ES) št. 440/2008, metoda C.4-F), ali njim enakovredni preskusi po ISO. Glede na fizikalne značilnosti površinsko aktivne snovi se za potrditev lahke biorazgradljivosti, če znaša raven biorazgradljivosti najmanj 70 % v 28 dneh, uporabi eden od naslednjih preskusov: upadanje raztopljenega organskega ogljika (DOC) (OECD 301A; Uredba (ES) št. 440/2008, metoda C.4-A), ali prilagojeni izločilni preskus OECD – upadanje DOC (OECD 301E; Uredba (ES) št. 440/2008, metoda C.4-B), ali njima enakovredni preskusi po ISO. Uporabnost preskusnih metod na podlagi merjenja raztopljenega ogljika je treba ustrezno upravičiti, ker lahko te metode privedejo do rezultatov o odstranitvi in ne o biorazgradljivosti. Predhodna prilagoditev se ne uporablja v preskusih za aerobno lahko biorazgradljivost. Desetdnevno okensko načelo se ne uporablja.

(b) Anaerobna biorazgradljivost

Površinsko aktivne snovi, ki niso biorazgradljive v anaerobnih pogojih, se v proizvodu lahko uporabijo, če površinsko aktivnim snovem ni dodeljen opozorilni stavek H400/R50 (zelo strupeno za vodne organizme) v mejah, opredeljenih v nadaljevanju.

Skupna masa površinsko aktivnih snovi, ki niso anaerobno biorazgradljive, ne sme presegati 0,20 g priporočenega odmerka za en liter vode za pomivanje.

Ocenjevanje in preverjanje: pristojnemu organu se predložita natančna sestava proizvoda in opis funkcije vsake snovi. V delu A seznama DID (Dodatek I) je navedeno, ali je specifična površinsko aktivna snov anaerobno biorazgradljiva ali ne (površinsko aktivne snovi, pri katerih je v stolpcu za anaerobno biorazgradljivost vnesen „Y“, so biorazgradljive v anaerobnih pogojih). Za površinsko aktivne snovi, ki niso uvrščene v del A seznama DID (UL L 115, 4.5.2005, str. 18, del A), se uporabijo ustrezni podatki iz literature ali drugih virov ali pa ustrezni rezultati preskusov, ki dokazujejo, da so te snovi aerobno biorazgradljive. Referenčni preskus za anaerobno razgradljivost je OECD 311, ISO 11734, ECETOC št. 28 (junij 1988) ali enakovredna preskusna metoda, pri kateri se zahteva najmanj 60 % končne razgradljivosti v anaerobnih pogojih. Za dokazovanje, da je bila dosežena 60-odstotna končna razgradljivost v anaerobnem okolju, se lahko uporabijo tudi preskusne metode, ki posnemajo pogoje v zadevnem anaerobnem okolju (glej Dodatek II).

Merilo 3 – Izključene ali omejene snovi in zmesi

Zahteve iz točk (a), (b) in (c) spodaj veljajo za vsako snov ali zmes, vključno z biocidi, barvili in dišavami, ki presega 0,010 mas. % končnega proizvoda. To velja tudi za vsako snov katere koli zmesi, uporabljene v pripravku, ki presega

([1]) UL L 104, 8.4.2004, str. 1.
([2]) UL L 142, 31.5.2008, str. 1.

▼B

0,010 mas. % končnega proizvoda. Za nanooblike, ki se namenoma dodajo proizvodu, se dokaže usklajenost z merilom 3(c) pri vsaki koncentraciji.

(a) Posebne izključene snovi

Naslednje snovi se ne smejo vključiti v proizvod, niti kot del sestave niti kot del katere koli mešanice, vključene v sestavo:

— alkilfenoletoksilati (APEO) in njihovi derivati,

— EDTA (etilendiamintetra ocetna kislina) in njene soli,

— 5-bromo-5-nitro-1,3-dioxan,

— 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol,

— diazolinidil sečnina,

— formaldehid,

— natrijev hidroksimetilglicinat,

— nitromošusi in policiklične mošusove spojine, vključno z npr.:

mošusovim ksilenom: 5-terc-butil-2,4,6-trinitro-m-ksilen;

ambretnim mošusom: 4-terc-butil-3-metoksi-2,6-dinitrotoluen;

moskenom: 1,1,3,3,5-pentametil-4,6-dinitroindan;

tibetinskim mošusom: 1-terc-butil-3,4,5-trimetil-2,6-dinitrobenzen;

mošusom ketona: 4'-terc-butil-2',6'-dimetil-3',5'-dinitroacetafenon;

HHCB (1,3,4,6,7,8-heksahidro-4,6,6,7,8,8-heksametilciklopenta(g)-2-benzopiran);

AHTN (6-acetil-1,1,2,4,4,7-heksametiltetralin).

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj zagotovi deklaracijo, po potrebi podprto z deklaracijami proizvajalcev, da navedene snovi niso vključene v proizvod.

(b) Kvaterne amonijeve soli, ki niso lahko biorazgradljive, se ne uporabljajo niti kot del sestave niti kot del katere koli zmesi, vključene v sestavo.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži dokumentacijo o biorazgradljivosti vsake uporabljene kvaterne amonijeve soli.

(c) Nevarne snovi in zmesi

V skladu s členom 6(6) Uredbe (ES) št. 66/2010 o znaku EU za okolje proizvod ali kateri koli del takega proizvoda ne vsebuje snovi (v kateri koli obliki, vključno z nanooblikami), ki izpolnjujejo merila za klasifikacijo s stavki o nevarnosti ali opozorilnimi stavki, določenimi v nadaljevanju besedila, v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]) ali Direktivo Sveta 67/548/EGS ([2]), niti ne vsebuje sestavin iz člena

([1]) UL L 353, 31.12.2008, str. 1.
([2]) UL 196, 16.8.1967, str. 1.

▼B

57 Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]). Spodaj navedeni opozorilni stavki se večinoma nanašajo na snovi. Pri zmeseh encimov in dišav, za katere informacij o snoveh ni mogoče pridobiti, se uporabljajo pravila za razvrščanje zmesi.

Seznam stavkov o nevarnosti in opozorilnih stavkov:

Stavek o nevarnosti ([1])	Opozorilni stavek ([2])
H300 Smrtno pri zaužitju.	R28
H301 Strupeno pri zaužitju.	R25
H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.	R65
H310 Smrtno v stiku s kožo.	R27
H311 Strupeno v stiku s kožo.	R24
H330 Smrtno pri vdihavanju.	R23; R26
H331 Strupeno pri vdihavanju.	R23
H340 Lahko povzroči genetske okvare.	R46
H341 Sum povzročitve genetskih okvar.	R68
H350 Lahko povzroči raka.	R45
H350i Lahko povzroči raka pri vdihavanju.	R49
H351 Sum povzročitve raka.	R40
H360F Lahko škoduje plodnosti.	R60
H360D Lahko škoduje nerojenemu otroku.	R61
H360FD Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku.	R60–61
H360Fd Lahko škoduje plodnosti. Sum škodljivosti za nerojenega otroka.	R60–63
H360Df Lahko škoduje nerojenemu otroku. Sum škodljivosti za plodnost.	R61–62
H361f Sum škodljivosti za plodnost.	R62
H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.	R63
H361fd Sum škodljivosti za plodnost. Sum škodljivosti za nerojenega otroka.	R62–63
H362 Lahko škoduje dojenim otrokom.	R64
H370 Škoduje organom.	R39/23; R39/24; R39/25; R39/26; R39/27; R39/28
H371 Lahko škoduje organom.	R68/20; R68/21; R68/22
H372 Škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.	R48/25; R48/24; R48/23
H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.	R48/20; R48/21; R48/22
H400 Zelo strupeno za vodne organizme.	R50
H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.	R50–53
H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.	R51–53

([1]) UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

▼B

Stavek o nevarnosti ([1])	Opozorilni stavek ([2])
H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.	R52–53
H413 Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.	R53
EUH059 Nevarno za ozonski plašč.	R59
EUH029 V stiku z vodo se sprošča strupen plin.	R29
EUH031 V stiku s kislinami se sprošča strupen plin.	R31
EUH032 V stiku s kislinami se sprošča zelo strupen plin.	R32
EUH070 Strupeno ob stiku z očmi.	R39-41
Snovi, ki povzročajo preobčutljivost	
H334: Lahko povzroči simptome alergije ali astme ali težave z dihanjem pri vdihavanju.	R42
H317: Lahko povzroči alergijski odziv kože.	R43

([1]) Kot je določeno v Uredbi (ES) št. 1272/2008.
([2]) Kot je določeno v Direktivi 67/548/EGS.

Snovi ali zmesi, katerih lastnosti se pri obdelavi spremenijo (na primer niso več biološko razpoložljive ali se kemično spremenijo) tako, da ugotovljena nevarnost ni več upoštevna, so izvzete iz zgoraj navedene zahteve.

Odstopanja: naslednje snovi ali zmesi so posebej izvzete iz te zahteve:

▼M1

Površinsko aktivne snovi v skupnih koncentracijah, ki so manjše od 25 % končnega proizvoda (*)	H400: Zelo strupeno za vodne organizme	R50
Površinsko aktivne snovi v skupnih koncentracijah, ki so manjše od 25 % končnega proizvoda (**)	H412: Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki	R52-53
Površinsko aktivne snovi v skupnih koncentracijah, ki so manjše od 2,5 % končnega proizvoda (**)	H411: Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki	R51-53
Dišave	H412: Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki	R52-53
Encimi (***)	H334: Lahko povzroči simptome alergije ali astme ali težave z dihanjem pri vdihavanju	R42
	H317: Lahko povzroči alergijski odziv kože	R43
NTA kot nečistoča v MGDA in GLDA (****)	H351: Sum povzročitve raka	R40

(*) Odstotek je treba deliti z M-faktorjem, ki se določi v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.
(**) To odstopanje se uporablja, če so lahko razgradljivi in anaerobno razgradljivi.
(***) Vključno s stabilizatorji in drugimi pomožnimi snovmi v pripravkih.
(****) V koncentracijah, manjših od 1,0 % v surovini, če je skupna koncentracija v končnem proizvodu manjša od 0,10 %.

▼B

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj pristojnemu organu predloži natančno sestavo proizvoda. Vlagatelj dokaže skladnost s tem merilom za snovi v proizvodu na podlagi vsaj tistih informacij, ki so navedene v Prilogi VII k Uredbi (ES) št. 1907/2006. Take informacije so točno določene za določeno obliko v proizvodu uporabljene snovi, vključno z nanooblikami. Vlagatelj v ta namen zagotovi izjavo o usklajenosti s tem merilom skupaj s seznamom sestavin in ustreznimi varnostnimi listi v skladu s Prilogo II k Uredbi (ES) št. 1907/2006 za proizvode in tudi za snovi, navedene v sestavi(-ah). Mejne vrednosti koncentracij se navedejo v varnostnih listih v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 1907/2006.

▼M1

Za površinsko aktivne snovi z odstopanjem, ki izpolnjujejo merila za razvrstitev v razrede nevarnosti H412 in/ali H411, vlagatelj predloži dokumentacijo za njihovo razgradljivost s sklicevanjem na seznam DID. Za površinsko aktivne snovi, ki niso vključene na seznam DID, se sklicuje na ustrezne informacije iz literature ali drugih virov ali ustrezne rezultate preskusov, kot je opisano v Dodatku I.

▼B

(d) Snovi, razvrščene v skladu s členom 59(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006

Za snovi, opredeljene kot snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost in so vključene na seznam iz člena 59 Uredbe (ES) št. 1907/2006, odstopanje od izključitve iz člena 6(6) Uredbe (ES) št. 66/2010 ni mogoče, če koncentracija teh snovi v zmeseh presega 0,010 %.

Ocenjevanje in preverjanje: seznam snovi, opredeljenih kot snovi, ki vzbujajo veliko skrb in so vključene na seznam potencialnih snovi v skladu s členom 59 Uredbe (ES) št. 1907/2006, je na voljo na naslovu:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Sklicevanje na seznam se opravi na datum vloge.

Mejne vrednosti koncentracij se navedejo v varnostnih listih v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 1907/2006.

(e) Biocidi

(i) Proizvod lahko vsebuje le biocide za konzerviranje proizvoda in samo v ustreznem odmerku za ta namen. To ne velja za površinsko aktivne snovi, ki lahko imajo tudi biocidne lastnosti.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži kopije varnostnih listov za vse dodane konzervanse skupaj z informacijami o njihovi natančni koncentraciji v proizvodu. Proizvajalec ali dobavitelj konzervansov predloži informacije o odmerku, potrebnem za konzerviranje proizvoda.

(ii) Na embalaži je prepovedano navajanje trditev ali domnev ali kakršnih koli drugačnih sporočil, da proizvod deluje protimikrobno.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj pristojnemu organu predloži besedila in osnutke besedila, ki se uporabljajo na vsaki vrsti embalaže, in/ali vzorec različnih vrst embalaže.

▼B

(iii) Biocidi, ki se kot del sestave ali katere koli zmesi, vključene v sestavo, uporabljajo za konzerviranje proizvoda in jim je dodeljena oznaka H410/R50-53 ali H411/R51-53 v skladu z Direktivo 67/548/EGS, Direktivo 1999/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([1]) ali Uredbo (ES) št. 1272/2008, so dovoljeni, vendar le, če je za njihov bioakumulacijski potencial značilen log Pov (porazdelitveni koeficient oktanol/voda), ki je < manjši od 3,0, ali z eksperimentom opredeljeni biokoncentracijski faktor (BCF), ki je manjši ali enak ≤ 100.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži kopije varnostnih listov za vse biocide skupaj z dokumentacijo o koncentracijah biocidov v končnem proizvodu.

Merilo 4 – Dišave

(a) Proizvod ne vsebuje parfumov z nitromošusom ali policikličnimi mošusi (kakor je opredeljeno v merilu 3(a)).

(b) Vse snovi, dodane proizvodu kot dišave, morajo biti izdelane in/ali obravnavane v skladu s kodeksom ravnanja Mednarodnega združenja za dišave. Kodeks je na voljo na spletnem naslovu IFRA: http://www.ifraorg.org

(c) Dišave, za katere je treba v skladu z Uredbo (ES) št. 648/2004 o detergentih (Priloga VII) podati izjavo in ki niso izključene z merilom 3c, ter (druge) dišave z oznako H317/R43 (Lahko povzroči alergijski odziv kože) in/ali H334/R42 (Lahko povzroči simptome alergije ali astme ali težave z dihanjem pri vdihavanju), ne smejo biti prisotne v količinah ≥ 0,010 % (≥ 100 ppm) v posamezni snovi.

(d) Dišave se ne uporabljajo pri detergentih za ročno pomivanje posode, namenjenih poklicni rabi.

Ocenjevanje in preverjanje: izjava o usklajenosti z vsakim delom merila (a), (b) in (d). Za merilo (c) predloži podpisano izjavo o usklajenosti, v kateri je navedena količina dišav v proizvodu. Predloži tudi deklaracijo proizvajalca dišave, v kateri sta natančno navedeni vsebnost vsake od snovi v dišavah, ki so navedene v delu I Priloge III k Direktivi Sveta 76/768/EGS ([2]), in vsebnost (drugih) snovi, ki sta jim dodeljena opozorilna stavka R43/H317 in/ali R42/H334.

Merilo 5 – Korozivne lastnosti

Proizvod se ne označi z oznakama „jedek“ (C) pripravek z R34 ali R35 v skladu z Direktivo 1999/45/ES ali pripravek „kategorije za kožo 1“ v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj pristojnemu organu zagotovi natančne koncentracije vseh snovi v proizvodu, bodisi kot del formulacije ali del katerega koli pripravka, vključenega v formulacijo, označenih kot „jedko“ (C) z R34 ali R35 v skladu z Direktivo 1999/45/ES ali „kategorija za kožo 1“ v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, skupaj s kopijami varnostnih listov.

Merilo 6 – Zahteve za embalažo

(a) Plastika, uporabljena za glavno embalažo, se označi v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 94/62/ES z dne 20. decembra 1994 o

([1]) UL L 200, 30.7.1999, str. 1.
([2]) UL L 262, 27.9.1976, str. 169.

▼B

embalaži in odpadni embalaži ([1]) ali v skladu z deloma 1 in 2 DIN 6120 v povezavi z delom 1 DIN 7728.

(b) Če je primarna embalaža iz recikliranega materiala, je vsaka navedba v zvezi s tem na embalaži skladna s standardom ISO 14021 „Okoljske označbe in deklaracije – Okoljsko samodeklariranje (Okoljsko označevanje II. vrste)“.

(c) V plastični embalaži se lahko uporabljajo zgolj ftalati, ki so ob času zahtevka imeli opravljeno oceno tveganja in niso označeni v skladu z merilom 3c.

(d) Razmerje med maso in učinkovitostjo (weight/utility ratio – WUR) za primarno embalažo ne sme presegati naslednjih vrednosti:

Vrsta proizvoda	WUR
Detergenti za ročno pomivanje posode, ki se pred uporabo redčijo z vodo.	1,20 g embalaže na liter raztopine za uporabo (voda za pomivanje)

Razmerje WUR se izračuna samo za primarno embalažo (vključno s pokrovčki, zamaški in ročnimi črpalkami/razpršilci) na podlagi naslednje formule:

$$WUR = \sum((W_i + U_i)/(D_i * r_i)),$$

pri čemer je:

W_i = masa (g) primarne embalaže (i), vključno z oznako, če je to ustrezno;

U_i = masa (g) nerecikliranega (neobdelanega) materiala v primarni embalaži (i). Če je delež recikliranega materiala v primarni embalaži enak 0 %, potem $U_i = W_i$;

D_i = število funkcionalnih odmerkov (= število odmerkov količine, ki jo proizvajalec priporoča za pripravo enega litra vode za pomivanje), ki jih vsebuje primarna embalaža (i).

r_i = število recikliranj, tj. število uporab primarne embalaže (i) za isti namen na podlagi sistema vračanja embalaže ali ponovne polnitve ($r_i = 1$, če se embalaža ne uporabi znova za isti namen). Če se embalaža znova uporabi, se r_i določi na 1, razen če vlagatelj ne dokaže večje številke.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj pristojnemu organu predloži izračun WUR za proizvod skupaj z izjavo o usklajenosti z vsakim delom tega merila. Za merilo (c) predloži popolno in podpisano izjavo o usklajenosti.

Merilo 7 – Primernost za uporabo

Proizvod mora biti primeren za uporabo in ustrezati potrebam potrošnikov.

Sposobnost čiščenja mora biti enaka ali boljša kot pri generičnem referenčnem detergentu, opredeljenem spodaj.

Ocenjevanje in preverjanje: sposobnost in zmogljivost čiščenja je treba preskusiti s sredstvi ustreznega in opravičljivega laboratorijskega preskusa, izvedenega znotraj podrobno določenih parametrov, navedenih v „Okviru za preskušanje

([1]) UL L 365, 31.12.1994, str. 10.

▼B

zmogljivosti detergentov za ročno pomivanje posode“ (Framework for testing the performance of hand dishwashing detergents), ki je na voljo na naslednji povezavi:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/hand_dishwashing_detergents_en.htm

Generični referenčni detergent je detergent, predpisan v preskusu zmogljivosti IKW „Priporočilo za ocenjevanje kakovosti in zmogljivosti čiščenja detergentov za ročno pomivanje posode“ (Recommendation for the quality assessment of the cleaning performance of hand dishwashing detergents, SÖFW-Journal, 128, 5, str. 11–15, 2002) s prilagoditvijo, da se uporabljena količina pri preskusu zmogljivosti določi na 2,5 ml referenčnega detergenta na 5 litrov vode.

Preskus zmogljivosti IKW „Priporočilo za ocenjevanje kakovosti in zmogljivosti čiščenja detergentov za ročno pomivanje posode“ (Recommendation for the quality assessment of the cleaning performance of hand dishwashing detergents, SÖFW-Journal, 128, 5, str. 11–15, 2002) se lahko uporabi z navedeno prilagoditvijo in je na voljo na naslednji povezavi: http://www.ikw.org/pdf/broschueren/EQ_Handgeschirr_e.pdf

Merilo 8 – Navodila za uporabo

Proizvod mora imeti na embalaži naslednje informacije:

(a) „Ne uporabljajte tekoče vode, ampak posodo potopite v vodo in uporabite priporočeni odmerek“ (ali enakovredno besedilo).

(b) Informacije o priporočenem odmerku se na embalažo natisnejo v primerni velikosti in z jasnim ozadjem. Podatki se zapišejo v mililitrih (in čajnih žličkah) proizvoda na 5 litrov vode za pomivanje, ki so primerni za pomivanje „umazane“ ali „manj umazane“ posode.

(c) Navedbo približnega števila pomivanj, ki jih potrošnik lahko opravi z eno steklenico proizvoda, je priporočljiva, vendar ni obvezna.

To se izračuna z deljenjem volumna proizvoda z odmerkom, potrebnim za 5 litrov vode za pomivanje umazane posode.

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj pristojnemu organu predloži vzorec embalaže proizvoda, vključno z etiketo in izjavo o usklajenosti z vsakim delom tega merila.

Merilo 9 – Informacije na znaku EU za okolje

Neobvezna oznaka z besedilnim poljem vsebuje naslednje besedilo:

„— zmanjšan vpliv na vodne organizme,

— zmanjšana količina nevarnih snovi,

— zmanjša količina odpadne embalaže,

— jasna navodila za uporabo“.

Navodila za uporabo neobvezne oznake z besedilnim poljem so na voljo v „Navodilih za uporabo logotipa znaka EU za okolje“ na spletni strani: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm

Ocenjevanje in preverjanje: vlagatelj predloži vzorec oznake skupaj z izjavo o usklajenosti s tem merilom.

▼B

Dodatek I

Seznam iz podatkovne zbirke sestavin detergentov (DID)

Seznam DID (del A) je seznam, ki vsebuje informacije o strupenosti za vodno okolje in biorazgradljivosti sestavin, ki se običajno uporabljajo v detergentih. Seznam vključuje informacije o strupenosti in biorazgradljivosti različnih snovi, ki se uporabljajo v proizvodih za pranje in čiščenje. Seznam ni izčrpen, vendar so v delu B seznama DID navedena navodila za določanje ustreznih parametrov izračuna za snovi, ki niso vključene na seznam DID (na primer faktor strupenosti (TF) in faktor razgradljivosti (DF), ki se uporabljata za izračun kritične volumske razredčitve). Seznam je splošen vir informacij, pri čemer se snovi na seznamu DID ne odobrijo samodejno za uporabo v proizvodih z znakom EU za okolje. Seznam DID (dela A in B) je na voljo na spletni strani znaka EU za okolje: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm

Za snovi, za katere ni podatkov v zvezi s strupenostjo za vodno okolje in razgradljivostjo, se lahko za oceno faktorjev TF in DF uporabijo strukturne analogije s podobnimi snovmi. Take strukturne analogije odobri pristojni organ, ki podeljuje znak EU za okolje. V nasprotnem primeru se na podlagi spodnjih parametrov uporabi najslabši mogoči scenarij.

Najslabši mogoči scenarij:

	Akutna strupenost			Kronična strupenost			Razkroj		
Sestavina	LC_{50}/EC_{50}	$SF_{(akutni)}$	$TF_{(akutni)}$	NOEC (*)	$SF_{(kronični)}$ (*)	$TF_{(kronični)}$	DF	Aerobni	Anaerobni
„Ime“	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Če ni na voljo sprejemljivih podatkov o kronični strupenosti, sta ta stolpca prazna. V tem primeru se šteje, da je TF(kronični) enak TF(akutni).

Dokumentacija o lahki biorazgradljivosti

Za lahko biorazgradljivost se uporabljajo naslednje preskusne metode:

1. do 1. decembra 2010 in med prehodnim obdobjem od 1. decembra 2010 do 1. decembra 2015:

   preskusne metode za lahko biorazgradljivost iz Direktive 67/548/EGS, zlasti metode iz Priloge V.C4 k navedeni direktivi, ali enakovredne preskusne metode OECD 301 A-F, ali enakovredni preskusi po ISO.

   Za površinsko aktivne snovi se ne uporablja desetdnevno okensko načelo. Prag prepustnosti je 70 % za preskuse iz Uredbe (ES) št. 440/2008, metoda C.4-A in C0,4-B (in enakovredne preskuse OECD 301 A in E ter enakovredne preskuse po ISO) in 60 % za metode C4-C, D, E in F (in enakovredne preskuse OECD 301 B, C, D in F ter enakovredne preskuse po ISO);

2. po 1. decembru 2015 in med prehodnim obdobjem od 1. decembra 2010 do 1. decembra 2015:

   preskusne metode iz Uredbe (ES) št. 1272/2008.

▼B

Dokumentacija o anaerobni biorazgradljivosti

Referenčni preskus za anaerobno razgradljivost je EN ISO 11734, ECETOC št. 28 (junij 1988), OECD 311 ali enakovredna preskusna metoda, pri kateri se zahteva 60 % končne razgradljivosti v anaerobnih pogojih. Preskusne metode, ki simulirajo razmere v zadevnem anaerobnem okolju, se lahko uporabljajo tudi za dokazovanje, da je dosežena 60-odstotna končna razgradljivost v anaerobnih pogojih.

Ekstrapolacija za snovi, ki niso vključene na seznam DID

Za zagotovitev potrebne dokumentacije o anaerobni biorazgradljivosti sestavin, ki niso navedene na seznamu DID, se lahko uporabi naslednji pristop:

1. uporabite sprejemljivo ekstrapolacijo. Za ekstrapolacijo končne anaerobne razgradljivosti strukturno sorodnih površinsko aktivnih snovi uporabite rezultate preskusov, dobljene z eno vhodno sestavino. Če je anaerobna biorazgradljivost potrjena za eno površinsko aktivno snov (ali skupino homologov) glede na seznam DID, se lahko domneva, da je tudi podobna vrsta površinsko aktivne snovi anaerobno biorazgradljiva (na primer C12-15 A 1-3 EO sulfat [DID št. 8] je anaerobno biorazgradljiv, podobna anaerobna biorazgradljivost pa se lahko domneva za C12-15 A 6 EO sulfat). Če je anaerobna biorazgradljivost potrjena za površinsko aktivno snov z uporabo ustrezne preskusne metode, se lahko domneva, da je tudi podobna vrsta površinsko aktivne snovi anaerobno biorazgradljiva (na primer podatki iz literature, ki potrjujejo anaerobno biorazgradljivost površinsko aktivnih snovi, ki spadajo v skupino alkil ester amonijeve soli, se lahko uporabijo za dokazovanje podobne anaerobne biorazgradljivosti drugih kvartarnih amonijevih soli, ki vsebujejo estrne vezi v alkilni(-h) verigi(-ah));

2. opravite preskus za preverjanje anaerobne razgradljivosti. Če je potrebno novo preskušanje, opravite preskus za preverjanje z uporabo EN ISO 11734, ECETOC št. 28 (junij 1988), OECD 311 ali enakovredne metode;

3. opravite preskus razgradljivosti z majhnim odmerkom. Če je potrebno novo preskušanje in se pri preskusu za preverjanje pojavijo težave (na primer inhibicija zaradi strupenosti preskušane snovi), ponovite preskus z majhnim odmerkom površinsko aktivne snovi in spremljajte razgradnjo z meritvami ^{14}C ali kemičnimi analizami. Preskušanje z majhnim odmerkom se lahko opravi z uporabo OECD 308 (avgust 2000) ali enakovredno metodo.